

## Zmluva

o vytvorení diela na objednávku a o udelení licencie na jeho používanie  
uzatvorená v zmysle ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

### Nadobúdateľ:

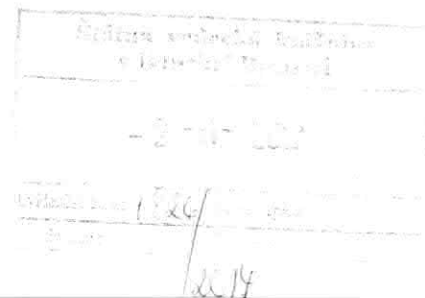
Organizácia: Štátna vedecká knižnica Banská Bystrica  
Sídlo: Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica  
Zastúpená: PhDr. Blanka Snopková, PhD. poverená zastupovaním riaditeľa  
IČO: 35987006  
DIČ: 20214333172  
Číslo účtu (IBAN): SK70 8180 0000 0070 0023 9822  
Banka: Štátna pokladnica  
(ďalej len „nadobúdateľ“)

a

### Autor:

Meno a Priezvisko:  
Bydlisko:

  
Suhua Liu



Dátum narodenia:  
(ďalej len „autor“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho používanie (ďalej len „zmluva“):

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenia

1. Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie odborná štúdia, ktorá má byť zameraná na priblíženie diela L. E. Hudeca v Šanghaji, jeho najvýznamnejších stavieb, ako aj prezentáciu koncepcie činnosti a pripravované aktivity Hudec Cultural Development Centre. Štúdia bude zaslaná v čínskej a anglickej verzii do 06. novembra 2017. Témy štúdie: význam L. Hudeca pre čínsku architektúru, poslanie múzea, Hudecovove budovy v Šanghaji a pod.. Odborná štúdia bude uverejnená v biobibliografii Ladislava E. Hudeca, zameraná na komplexné zhodnotenie jeho života a diela. (ďalej len „dielo“).
2. Dielo sa na účely tejto zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvý krát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči.

3. Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie súhlas autora udelený nadobúdateľovi na použitie diela a oprávnenie nadobúdateľa dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v tejto zmluve.

## Článok II.

### Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa týmto zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a za podmienok stanovených touto zmluvou vytvoriť pre nadobúdateľa dielo v rozsahu 15-20 strán formátu A4 a nadobúdateľ sa zaväzuje vytvorené dielo od autora prevziať a poskytnúť mu zaň 10 výtlačkov biobibliografie Ladislava E. Hudeca, ktorej dielo bude súčasťou.
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnené zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
3. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť nadobúdateľovi oboznámiť sa s ním. V prípade ak bude nadobúdateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať úpravu týkajúcu sa nedostatkov diela, je autor povinný nedostatky odstrániť neodkladne a v stanovenom termíne.
4. Autor je povinný vytvoriť dielo najneskôr do 06.11.2017 v čínskom jazyku a v anglickom jazyku a najneskôr v tento deň ho aj odovzdať nadobúdateľovi elektronicky. Autor môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom, pričom nadobúdateľ je povinný takto vytvorené dielo od autora prevziať.
5. Odovzdanie a prevzatie diela nadobúdateľ autorovi písomne potvrdí odpoveďou mailom. Bez písomného potvrdenia nie je autor povinný dielo odovzdať.
6. Nadobúdateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu používaniu.
7. Dielo bude nadobúdateľovi odovzdané autorom ako dokument v elektronickej podobe, vo formáte doc.

## Článok III.

### Autorská odmena

1. Autor sa zaväzuje zhotoviť dielo bezodplatne.

## Článok IV.

### Licencia

1. Autor týmto udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu na použitie menovaného diela, prvého vydania a všetkých opakovaných vydaní.
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na:
  - a) spracovanie diela,

1. Autor týmto udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu na použitie menovaného diela, prvého vydania a všetkých opakovaných vydaní.
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na:
  - a) spracovanie diela,
  - b) spojenie diela s iným dielom,
  - c) zaradenie diela do databázy podľa §131 Autorského zákona,
  - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
  - f) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela, verejným prenosom diela,
  - g) územný rozsah licencie je neobmedzený.

## Článok VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára v dvoch jazykoch v slovenskom jazyku a v čínskom jazyku súčasne v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno z každého jazyka dostane autor a druhé z každého jazyka dostane nadobúdateľ.
2. Akékoľvek zmeny zmluvy možno vykonať len v písomnej forme osobitným dodatkom k tejto zmluve so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
3. Ak nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona Slovenskej republiky a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 47 zákona č. 40/1964 Zb. - Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že súhlasia s obsahom zmluvy, že táto zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, a že túto zmluvu neuzavreli ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho zmluvné strany túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa .....

Autor:

.....

Nadobúdateľ:

.....